

貼心設計 Thoughtful Design



德國耐高溫陶瓷玻璃
German-Made Glass Ceramic
嚴選德國SCHOTT CERAN®陶瓷玻璃面板，耐熱可高達750°C，堅固耐用。
German-made SCHOTT CERAN® glass ceramic is durable, and can resist high temperature up to 750°C.



童鎖功能 Child Lock Function

啟動童鎖後按鍵無效，避免兒童意外操作，清潔面板時亦倍添方便。
When locked, panel becomes inoperable to prevent children accidentally tripping the keys; it also makes cleaning safer.



餘溫警告指示
Residual Heat Warning Display
電陶爐使用後表面尚有餘熱，面板亮起「Hot」提醒用家，避免燙手。
Ceramic hob is still hot after cooking, and will display "Hot" to remind user not to accidentally touch the hob.



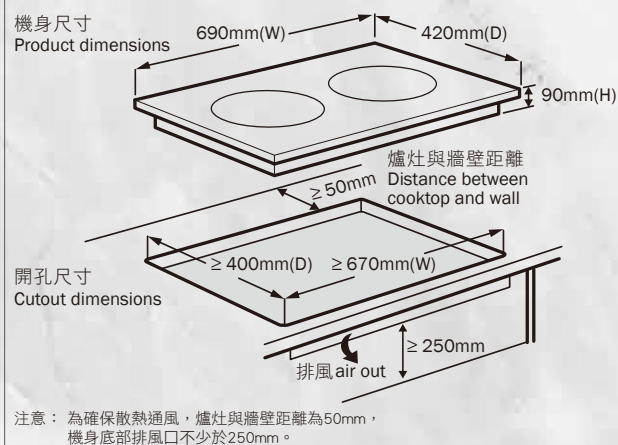
SuperBoost功能
SuperBoost Function
一按瞬間達至最大火力，毋需久等層層遞進，極具效率，爆炒必備。
One tap turns the designated hob to the highest power, ideal for fast heating, especially Chinese-style stir frying.



3小時定時烹調
3-hour Timer
簡單設置1-180分鐘超長定時，適合煲老火湯或燜牛腩等長時間烹調。
Simply set the countdown timer, and when the time is up, the cooker will turn off automatically.

規格 Specifications			
型號 Model		GIH-DD38B(2,800W)	GIH-DD38B(5,600W)
爐頭數目 No. of hobs		2	2
功率(最大) / Power (Max)		2,800W	5,600W
機身尺寸 Product dimensions	高(H)	90 mm	90 mm
	闊(W)	690 mm	690 mm
	深(D)	420 mm	420 mm
嵌入式開孔尺寸 Cutout dimensions	高(H)	≥ 250 mm	≥ 250 mm
	闊(W)	≥ 670 mm	≥ 670 mm
	深(D)	≥ 400 mm	≥ 400 mm
淨重 Net weight		9 kg	9.2 kg
電壓/頻率 Voltage/Frequency		220 - 240 V/50Hz	220 - 240 V/50Hz
電流 Electric current		13A	13A x 2

安裝圖 Installation Diagram (mm)



產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。Specifications are subject to change without prior notice. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.
中英文版本如有出入，一概以中文版為準。If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

德國寶(香港)有限公司 GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

中國香港 Hong Kong, China
土瓜灣新豐工商中心地舖
Upper G/F, Newport Centre, Tokwawan T. +852 9387 2380
T. +852 2773 2828

九龍灣MegaBox L5-5舖
Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay T. +852 9018 8648
T. +852 3907 0356

灣仔駱克道置業中心2樓
2/F, iHome Centre, Lockhart Road, Wan Chai T. +852 6530 5963
T. +852 3110 2030

中國內地 Mainland China
佛山市順德區大良街道五沙新翔路8號 T. +86 757 2219 6888
8 Xinxiang Road, Wusha, Daliang, Shunde District, Foshan City

中國澳門 Macau, China
俾利喇街寶豐工業大廈3樓A室 T. +853 2875 2699
3A, Edifício Industrial Pou Fung, R. de Francisco Xavier Pereira



版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途。
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed.

GIH-DD38B-P5-21(1,1)

GERMAN POOL



嵌入式雙頭電磁電陶爐

鴛鴦爐頭 兩全其美

GIH-DD38B



火力高達
5,600W

13A*
一插即用

SCHOTT CERAN®
德國製造玻璃

適合任何
鍋具^

* 5600W型號配備2條13A電源線
GIH-DD38B(5,600W) has 2 separate 13A power cords

^ 只限電陶爐頭
For ceramic hob only



BUILT-IN DOUBLE HOB
INDUCTION-CERAMIC HYBRID COOKER

www.germanpool.com

f 德國寶(香港) German Pool HK | Q

德國寶 | Q

鴛鴦爐頭 兩全其美 Induction & Ceramic Hybrid, The Best of Both Worlds

德國寶全新嵌入式雙頭電磁電陶爐，雙爐合璧，集先進磁應發熱科技與紅外線光波加熱技術於一身，一機有齊電磁爐及電陶爐的優點，擺脫傳統煮食爐限制；不論鍋具材質，一概適用，最高火力可達2800W或5600W，煎炒煮炸、煲燉燜焗，樣樣皆能，滿足你所有烹調需求。Maximum 5,600W with 14 heat levels gives you all the power you need from slow stewing to power frying. Induction hob saves electricity while ceramic hob works with all sorts of pots and pans. With GIH-DD38B you can let your passion for cooking run free with no limitation.

電磁爐 Induction Hob

配備智能火力調控技術，最高火力達2,800W，加熱效率高、速度快；強大火力媲美明火，溫度控制比一般燃氣煮食爐更準確、更穩定。2,800W high power electromagnetic induction with smart power control technology is more powerful, more stable and heats more evenly than conventional flame-cookers.

電陶爐 Infrared Ceramic Hob

遠紅外線光波集中加熱，3秒即熱，最高火力達2,800W，不會放射有害幅射，用得放心；配備內環及雙環加熱模式，可按鍋具尺寸靈活調整。2,800W infrared power is radiation-free, safe, and compatible with all pots and pans. Adjustable dual power rings heat up ultra-fast in 3 seconds.



5,600W

**GIH-DD38B
(5,600W)**

配備2條獨立電源線，最高火力達5,600W，電磁爐頭及電陶爐頭可同時達到2,800W超強火力；同時使用兩邊爐頭進行爆炒，或一邊爆炒一邊油炸皆可。

Equipped with 2 separate electrical cords providing 2,800W to each hob (totaling 5,600W maximum power output), powerful enough to stir fry with both hobs simultaneously!



2,800W

**GIH-DD38B
(2,800W)**

配備1條獨立電源線，電磁爐頭及電陶爐頭共用並智能分配輸出2800W火力：以一邊爐頭全功率輸出猛火爆炒，或兩邊爐頭同時以中火烹調皆可，靈活方便。

One electrical cord shares 2,800W output power between the induction and ceramic hobs, strong enough for power stir-frying on one hob, or both hobs cooking on medium heat at the same time.

* 5600W型號配備2條13A電源線
GIH-DD38B(5,600W) has 2 separate 13A power cords

^ 只限電陶爐頭
For ceramic hob only

任何鍋具全都適用^ Compatible With All Pots & Pans^

不論器皿材質，只要是耐熱鍋具均可加熱。煲水用不銹鋼煲、煲藥膳用瓦煲、炆牛腩用陶瓷鍋、煮煲仔飯用砂鍋，甚至用耐高溫玻璃鍋煲老火靚湯皆可，獲得更完美烹調效果！Infrared ceramic cookhob works with all types of heat-resistant pots and pans regardless of what materials they are made of, from stainless steel to clay to cast iron, even glass!



陶瓷鍋具
Ceramic



砂鍋瓦煲
Clay



合金鍋具
Alloy Metal



鑄鐵鍋具
Cast Iron



不銹鋼鍋具
Stainless Steel



易潔鍋具
Non-stick Coating



耐高溫玻璃鍋具
Heat-resistant Glass

滑動觸控火力調節 操作更簡單 Slider Control Is Super Easy To Use

配備全新滑動觸控火力調節，只需簡單左右滑動即可輕鬆調校火力或時間，相比傳統按鍵式控制面板，省卻連續重複按鍵的麻煩，極致方便，烹飪更得心應手。

Simply swipe your finger along the Slider Control to adjust cooking power or timer. No more repetitive and annoying pressing of keys to get the cooking power you want, just smooth gliding all the way.

